

Twenty-third Sunday in Ordinary Time

SEPTEMBER 5, 2010

5 WRZESIEN 2010



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center *Ośrodek Polonijny*

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: *Fr. Henryk Noga, SVD*

Secretary: *Viola Turek*

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: *4:00pm - English*

Sunday Masses: *7:00 am - Latin*

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: *8:30 am - English*

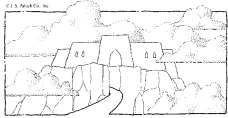
7:30 pm - Polish

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

September 5, 2010



Fill us at daybreak with your kindness, that we may shout for joy and gladness all our days.

Psalm 90:14

EMBRACING YOUR CROSS

We often speak of the “crosses” we must carry in life. These can range from loss of a job to a serious or terminal illness to unhealthy relationships, and so on. The cross has become the wide-ranging metaphor for the trials, ills, and discomforts that are part and parcel of every human life. While we all understand this use of the word “cross,” it does a disservice to what the Jesus of the Gospels means by it. For him, a “cross” is not something that fate, bad luck, or unfortunate circumstances foists upon one. It is, instead, something one chooses, something one embraces.

For Jesus, carrying the cross in discipleship was the rejection of earthly possessions or status, it was the sundering of bonds of kinship or friendship. It was, above all, the necessary kind of self-sacrificing, self-surrendering choice one had to make in order to be a true disciple. When life hands us a “cross,” we pray to the Lord to give us strength to bear it. If we are to be true disciples, we must also pray for the strength to reach out and willingly accept a cross as well. To bear up, with God’s grace, under the burdens that are not of our own choosing does take a strong faith. But to walk willingly under the weight of the cost of discipleship shows an even stronger desire to spread the gospel of Jesus Christ.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



© Arnie Nelson

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twenty-third Sunday in Ordinary Time
 Monday: Labor Day
 Wednesday: The Nativity of the Blessed Virgin Mary
 Thursday: St. Peter Claver;
 Rosh Hashanah (Jewish New Year 5771)
 Saturday: Patriot Day;
 Day of Mourning and Remembrance;
 Blessed Virgin Mary

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Fri 9/3	8:30am	+Janusz Bitner od Juni i Marysi
	7:30pm	+Janusz Bitner of Marii Romanskiej
Sat 9/4	4:00pm	Richard Burkhart from Gayle
Sun 9/5	9:00am	+Walter and +Adela Domoracki from Jean Carter
	10:30am	+Rozalia Philip I +Rumualda Pilip w 2-ga rocznice smierci od Rodziny
Sat 9/11	4:00pm	+Mitchell Labuda from Labuda Family
Sun 9/12	9:00am	+Carl Kaymark and +Frank Ostrowski from Irena Kaymark
	10:30am	O zdrowie I Boze bogoslawnienstwo dla Artura Zaniewskiego od Mamy
Sat 9/18	4:00pm	DOZYNKI
Sun 9/19	9:00am	DOZYNKI
	10:30am	DOZYNKI
Sat 9/25	4:00pm	Don & June Palmer 50th wedding anniversary
Sun 9/26	9:00am	Don & June Palmer 50th wedding anniversary
	10:30am	+Jan Bochenek od Przyjaciol
Fri 10/1	8:30am	+Richard Barber from PNA Lodge 3193
	7:30pm	+Elzbieta Matusiak w 2-ga rocznice smierci od Basi Zaniewskiej
Sat 10/2	4:00pm	+Dorothy Turgeon from husband Joe
Sun 10/3	9:00am	+Michael Ciecek from Jean Carter
	10:30am	+Za zmarlych z Rodzin Iwan i Zapach od Rodziny Iwan
Sat 10/9	4:00pm	+Michael Ciecek from Patty & Rick Kobzi
Sun 10/10	9:00am	+Michael Ciecek from Junia & Marysia
	10:30am	30-ta Rocznicza slubu Alicji i Grzegorza Chileckich
Sat 10/16	4:00pm	+Mateusz Kupsik od Rodziny
Sun 10/17	9:00am	+Michael Ciecek from Joe & Jean Tokar
	10:30am	+Za wszystkich zmarlych z Rodzin Turek i Chciuk oraz +Aleksandra Romanskiego od Kasi i Kacpra z Rodzina
Sat 10/23	4:00pm	+Aleksander Romanski from Family
Sun 10/24	9:00am	+Aleksander Romanski from Viola & family
	10:30am	+Janina i +Piotr Podedworny od Ireny i Ryszarda Nowak z Rodzina

TODAY'S READINGS

First Reading — Who can ever know God’s counsel unless God gives wisdom and sends the Holy Spirit from on high? (Wisdom 9:13-18b).

Psalm — In every age, O Lord, you have been our refuge (Psalm 90).

Second Reading — Paul asks Philemon to accept back his slave Onesimus, not as a slave but as a brother (Philemon 9-10, 12-17).

Gospel — To be a disciple of Jesus one must carry one’s own cross and renounce all possessions (Luke 14:25-33).

HUMILITY

Humility is a divine veil that covers our good deeds and hides them from our eyes.

—St. John Climacus

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 23 Niedziela Roku

Czytania: Mdr. 9:13-18b; Flm. 9b-10, 12-17; Łk. 14:25-33

Miłość Boga nade wszystko.

Tematem dzisiejszej liturgii jest miłość Boga. Nasz Bóg jest Bogiem zazdrosnym domagającym się od każdego z nas całkowitego, niepodzielnego oddania i lojalności. Objawił to wyraźnie już Mojżeszowi w Dekalogu na górze Synai, a w dzisiejszej Ewangelii potwierdza to Chrystus Pan: *Jeśli kto przychodzi do mnie, a nie ma w nienawiści swego ojca i matki, żony i dzieci, a nad to i samego siebie, nie może być moim uczniem.*

Trudne to słowa i żądanie Jezusa. Wcale nie chodzi tu o nienawiść do rodziców i rodziny, lecz o pierwszeństwo miłości wobec Boga.

Wszyscy znamy biblijną opowieść o Abrahamie i Izaaku. Bóg zechciał wypróbować wierność Abrahama i zażądał od niego ofiary z jedyne go syna - Izaaka. Abraham przeżywa dramatyczny konflikt, który stawia go w sytuacji osoby absolutnie samotnej w jego rozwiązaniu. Abraham musi wybrać sam. Wynik tego dramatu jest nam znany. Miłość skazuje człowieka na ogołocenie, rezygnację na przedsmak jakiegoś unicestnienia. Miłość jest swoistą formą oddania człowieka w niewolę, tyle, że słodka. Abraham rozumie sedno sprawy. Wie, że człowiek miłujący każdym nerwem swego ciała i każdym odruchem swego serca musi być przygotowany na ofiarowanie wszystkiego, czym jest i co posiada. Miłość Boga żąda ofiary. Przyjdzie chwila, że będziemy musieli w imię miłości Boga porzucić może małą, a może wielką rzecz, ale zawsze cenną. Miłość wymaga ofiar, zaufania i wiary. A zatem będzie w życiu każdego z nas wszystko ciemne. Żadnej rady, żadnej pociechy. Będzie mozolną drogą na górę ofiarowania. Zupełna ciemność. Miłość żąda rzucenia się w ciemność. Wydawać nam się będzie, że to już koniec, a potem przyjdzie rozwiązanie. Ważne jest tylko, by człowiek chciał rzucić się w ciemność. Izaak wrócił do Abrahama - wróci i do nas. Cokolwiek było dobre i zostało dla Boga ofiarowane, wróci do nas. Bóg nie jest skąpy. Oddaje więcej niż bierze. Miłość, którą ofiarujemy Bogu, jest z konieczności tylko wdzięcznością.

PANIE, TY ZAWSZE BYŁEŚ NAM UCIECZKĄ

Naucz nas liczyć dni nasze,
byśmy zdobyli mądrość serca.
Nasyć nas o świcie swoją łaską,
abyśmy przez wszystkie dni nasze
mogli się radować i cieszyć.

z Psalmu 90, z Liturgii Niedzieli

MODLITWA NA ŚWIĘTO PRACY

"Boże uczyn mnie
godnym pracy w Twojej winnicy,
silnym w świecie, w którym żyję,
pokornym w spełnianiu obowiązków mego powołania
mądrym w rozeznaniu dobra i zła,
sprawiedliwym w mych uczynkach i decyzjach,
odpornym na zniechęcenia i zwątpienia,
cierpliwym wobec wymagań czasu i obowiązków,
radosnym w codziennej pracy i trudach,
wdzięcznym za wszelkie dobro.
Daj sprężność mym zmęczonym dłoniom,
ofiarności spracowanym dłoniom,
bystrość mym oczom, miłość memu sercu,
ufność i pokój mej duszy.
Pozwól, abym każdy moment mego życia
ofiarował ku Twej czci i chwale!"

WRZEŚNIOWEGO WIATRU ŚPIEW...

Szumi las, śpiewa wiatr na mogiłach
polskich miast i polskich wsi,
śpiewa pieśni o ich krwawych dziejach,
o przelanej polskiej krwi.
O żołnierzach, którzy dla Ojczyzny
w jej obronie z honorem polegli,
o tym jak im historia przyznała
wieczną chwałę, wieczną cześć.
Tak jak długo w Wiśle woda płynie,
w polskich żyłach płynie polska krew,
o Ojczyźnie pamięć nie zaginie,
będzie niósł ją wrzesniowego wiatru śpiew.

przedruk z "Niedzieli" (wyjatek)

WAŻNA ROCZNICA. GRATULACJE!

W święto Narodzenia Najświętszej Maryi Panny
(8 września) przypada 135 rocznica założenia (1875)
Misyjnego Zgromadzenia Słowa Bożego - *Werbistów*,
którego kapłani i bracia sprawują
misyjne posługi na całym świecie.
Gratulujemy Księdzu Henrykowi, SVD!

Dyrektorowi naszego Polskiego Ośrodka.

PODZIĘKOWANIE

Serdecznie dziękujemy organizatorom oraz
wszystkim tym, którzy przyczynili się do uroczystego
obchodu Rocznicy Sierpniowych. Bóg Zapłać!



POKÓJ nie jest jedynie brakiem wojny, nie da się także sprowadzić do utrzymania równowagi wrogich sił, ani też nie wynika z autorytarnego sprawowania władzy, lecz słusznie i właściwie nazywa się "dziełem sprawiedliwości" (Iz 32,7)

Sobór Watykański II

WIELBIĆ BOGA Z MARYJĄ

We wrześniu przypadają trzy święta maryjne: Narodzenia Najświętszej Maryi Panny (8), Najświętszego Imienia Maryi (12) oraz Najświętszej Maryi Panny Bolesnej (15).
Maryjo, Matko Najświętsza, módl się za nami!

ZŁOTE MYŚLI

Gdy nie ma się pieniędzy, wciąż o nich się myśli. Gdy ma się pieniądze, tylko o nich się myśli

*

To prawda, że kłopoty finansowe mogą pozbawić człowieka snu. Ale wcale to nie znaczy, że zasoby finansowe są gwarancją spokojnego snu. Przeciwnie, trzeba zachować czujność, by nie zjadły je mole, nie spalił ogień, nie ukradł złodziej.

*

Nie wszystko jest wspaiałomyślne, co tak wygląda. Kto z wyrachowania jest wspaiałomyślny, w rzeczywistości jest małostkowy.

*

W terminarzu chrześcijanina powinno być tylko jedno słowo "dzisiaj". "Wczoraj"- jest już poza nami, a "jutro" - choć to najwspanialszy dar jaki dał nam Bóg, na szczęście, nie jest nam wiadome. Tylko Bóg zna nasze "jutro".

"Image"

WAKACJE...DOBRZE NAM BYŁO...

Kończą się wakacje, urlopy, wczasy, podróże... Wkrótce powrócimy do czterech ścian naszego domu, do naszych warsztatów pracy, włożymy ręce w codzienny trud. Wkrótce powrócimy do ludzi, z którymi żyjemy na codzień, do tych samych twarzy, do tych samych uśmiechów, zmarszczeń brwi, odezwań się - dni zaczną się odwijać jak nagrany film.

Ale my już nie jesteśmy tacy sami jacy byliśmy kilka tygodni czy miesięcy temu. Mamy za sobą kolejny czas odpoczynku - czas błogiej bezczynności, czas spacerów, samotności, refleksji, modlitwy. Czas myślenia - prawie niedbałego jak przepływające obłoki na niebie - ale myślenia nad sobą, nad swoim życiem.

Obyśmy poczuli się wzbogaceni, i oby ta nasza wakacyjna mądrość zdobyta w szumie deszczu, w zieleni łąk, w brząkach lasów, w wygwieżdżonym niebie nie przysła jak bańka mydlana w zętknięciu się z twardym murem codzienności.

Ks. Mieczysław Maliński: "Przed Zaśnieciem"

DOŻYNKI 2010

"Plon niesiemy plon, w gospodarza dom"....

Dożynki 2010, pod dyrekcją Darka Świątkowskiego i jego Komitetu odbędą się 18 i 19 września i będą wspaniałą okazją by celebrować nasze piękne polskie tradycje i obyczaje. By spotkać przyjaciół, zabawić się, a także delektować się specjałami polskiej kuchni - przygotowanymi i serwowanymi przez mistrzów sztuki kulinarnej, członków Ośrodka.

W sobotę początek o godz. 12:00 w południe. Występy grupy tanecznej "Polanie" i innych "Husarzy" Suligowskiego. Msza św - po angielsku o 4pp. Rozrywki; Zbigniew Gałązka na głównej scenie 1:30 - 3:30 pp.

Zabawa Taneczna, D.J. 7 - 11 wiecz.

W niedzielę 19go początek 11:00 r do 4:00 pp.

Msze św. o godz: 7:00r- Trydencka; 9:00r.- po angielsku, 10:30r.- po polsku. Uroczysta procesja z plonami i przedstawienie Starostów Dożynek 1:45pp. Występy grupy "Polanie" i "Polonez". Ciągnięcie losów loterii o godz. 4:00pp. Sklepik z pamiątkami otwarty w sobotę i w niedzielę. Stoiska lokalnych "businessmanów" i organizacji. Polska gościnność, obiady i specjały serwowane podczas trwania Dożynek!

Loteria! - w tym roku oferujemy kilka pieniężnych nagród. Również wiele innych nagród - prosimy zaopatrzyć się w losy. Zapraszamy!

DOŻYNKI – PROSIMY O POMOC!!! ZAPISY PO MSZY ŚW.

SAINT PETER CLAVER (1581-1654) September 9

Nearly two hundred years before the Declaration of Independence proclaimed "that all men are created equal," two hundred fifty years before the Emancipation Proclamation mandated an end to slavery, three hundred fifty years before Martin Luther King's "I Have a Dream", and four hundred years before the election of an American president boasting African heritage, Peter Claver left his native Spain behind to volunteer for the Jesuit missions in Colombia. There, he was horrified both by slavery as an institution and by the inhuman brutality inflicted upon the slaves. He solemnly vowed to become "the slave of the slaves," and lived that vow heroically for close to forty years. Not knowing their language, Peter began his ministry among the slaves by using the universal language of practical charity, providing medical care and a tangible though wordless assertion of their human dignity: "We spoke to them not with words but with our hands, kneeling beside them, bathing their faces and bodies, encouraging them with friendly gestures" (see *Liturgy of the Hours, Volume 4*, p. 2018). Then came evangelization and baptism. Holiness as human wholeness: Peter Claver's enduring witness.

—Peter Scagnelli, © Copyright, J. S. Paluch Co.

32nd ANNUAL DOŻYNKI HARVEST FESTIVAL



September 18 and 19 at the Pope John Paul II Polish Center. This two-day event will recreate the Polish folk custom of celebrating the end of harvest and is one of the largest Polish gatherings in the Southland. On Saturday, the grounds open at 12noon, with

food, fun, folk entertainment by Suligowski's "Winged Hussar" exhibit, and the Polanie Folk Dance Ensemble and others TBA. Famous polish entertainer Zbigniew Galazka, will perform on the main stage from 1:30 to 3:30pm sponsored by POLAM Federal Credit Union. Harvest Mass at 4:00p.m. in English. We will be having a Karaoke contest at 7PM and then DJ Music in the Center hall from 8-11 p.m. Sunday activities include the celebration of the Eucharist at 7:00 a.m. (Latin), 9:00 a.m. in English and 10:30 a.m., in Polish followed by a presentation to the "Lord and Lady of the Manor" approximately 1:15 p.m. and an afternoon of folk entertainment. The Center Gift Store will have many Polish and religious articles for sale. Many local businesses and services will also have booths and will have items and services for you to purchase. The Opportunity Drawing will take place on Sunday at 4 p.m. with many fabulous prizes. The "Best Polish Food in the West" prepared by the community under the direction of Teresa Turek will be available throughout the two day event. Admission is free. More info 714-996-8161 at www.polishcenter.org or harvest@polishcenter.org.

POPE JOHN PAUL II CENTER COMING EVENTS

- | | |
|-------------|--|
| Sept. 8 | Dozynki Meeting 7PM |
| Sept. 18-19 | Dozynki – Annual Harvest Festival |
| Oct. 17 | Commemoration of the anniversary of the election of Pope John Paul II and the anniversary of Fr. Jerzy Popieluszko martyrdom |
| Nov. 7 | Memorial Mass for Ladies Guild deceased members |
| Nov. 7 | Polish Independence Day |
| Nov. 14 | Memorial Mass for Knights of Columbus deceased members |
| Nov. 20 | St. Andrew's Feast Dance (PNA Piast Group) |

THE DIFFERENCE

It is labour indeed that puts the difference on everything.

—John Locke

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS
TUESDAY, SEPTEMBER 28TH, 6:30 P.M.**

Pray for

Lucy Alfonso	Maria Nicasso
Evelyn Broitman	Mary Perzanowski
Robert Copeland	Mary Stevenson
Karen Delaney	Antoni Szynalski
M. Robbie Dolanski	Clarence Thummel
Nancy Krawczak	Czeslaw Turek
Krystyna Kruk	Ludwika Turek
Stanislaw Kruk	Hanna Wiktorowska
Teri Miles	Stefania Zawistowska

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

NAIM

NAIM, a Diocesan spiritual and social support group will meet at St. Parish Center, 1316 N. Acacia Ave., Fullerton on Saturday, October 2, 2010, at 2:30 p.m. This group is for Catholic widows and widowers. For more information, please call Eileen at (714)871-0456. New members are always welcome. COME GROW WITH US!! (Please note that there will be no meeting on September 4, 2010.

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	<i>First</i>	<i>Second</i>
08/28/10 4:00 p.m.	\$1,719	\$719
08/29/10 7:00 a.m.	\$ 629	
08/29/10 9:00 a.m.	\$1,094	\$653
08/29/10 10:30 a.m.	\$1,080	\$1,076

The 2nd Collection this week was for the Divine Mercy Missions. All Souls Day: \$380; Kolbe Charities: \$1,500; Rent: \$55

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128
Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.